Geländekran All-Terrain Crane Grue Tout-Terrain

**AC 335** 



# iragfähigkeiten am Superlift Lifting Capacities on Superlift Forces de levage sur Superlift

40 t

Gegengewicht counterweight de lest

85%

		H <sub>2</sub>	untounless. N	1.7. 5						03 /0
	·····		apiausieger i	lain Boom · Flè	che 		50m Hauptausle	ger · Mai	n Boom · Flèche	
Ausladung Radius	12,8 m 360°	22,0 m 360°	31,3 m	40,6 m	45,4 m	50,0 m	Hauptausleg Extension Boo	gerverlän om - Ratio	gerung (0°) onge de flèche	Ausladung
Portée	300	360	360°	360°	360°	360°	60m (10m) 360°	Tele	67m (17m) 360°	Radius
m 3		t	t	ŧ	1	<del></del>	t			
	150,0**	<del>-</del>	_	-	-		t		τ	m
3,5	136,0**	90,0	_	_						3
4	125,0	90,0	62,0							3,5
4,5	116,0	90,0	61,3							4
5	106,0	90,0	59,4						_	4,5
6	90.4	87,8	56.1	38.0	~					5
7	76,4	75,9	53,2	$-\frac{36.7}{36.7}$	30.0					6
8	65,4	64,8	50,3	35,6	28,8	22.0			***	7
9	57,0	56.4	47,1	34.0	27,2		-			8
10	_	49.7	44.7	32,7	26,1	22,0				9
12	***	39.9	38,6	30,5	24.3	22,0	-		-	10
14		33.0	32,6	28,4	23.1	21,5	11,3		_	12
16		27.7	27,0	26.4		20.6	10,9		8,0	14
8		23.3	23.0	23.0	22,4	19,6	10,7		8,0	16
20			<u>19,2</u>	<del>23,0</del> 19,3	21.5	18,4	10,3		8,0	18
22	_		16,5		20.0	17,5	10,0		7,7	20
24			14,2	16.5	17,2	17,0	9,6		7,4	22
26				14,2	14.9	15,5	9,1		7,1	24
8			12,4	12,3	12,6	13,6	8,7		6,6	26
0				10,6	11,4	12,0	8,3		6.3	28
2				9,1	9,9	10,5	7,7		<u>5</u> ,9	30
4				8,0	8,7	9,2	7,3		5.6	32
6				6,9	7,5	8,2	7,0		5,3	34
8				-	6,6	7,2	6.5		5,0	36
0			***		5,8	6,4	6,2		4.8	38
2		_	_	-	5.2	5.6	5,8		4.5	40
4				_	_	5,0	5.1		4.4	40
6		-	_	_	_	4,5	4,5		4,1	
о В	-			_	<del>-</del>		3,9		3.9	44
<u> </u>			_	_	_	-	3.5		3.7	46
	***	_		-			3.0		3,5	48
2		_	-	-			3,0			50
4	_								3,2	52
3				_					2,8	54
						_	<del>-</del>		2,4	56

40 t

Gegengewicht counterweight de lest

mit Zusatzeinrichtung
 with "heavy-lift" accessoires
 moyennant accessoires «manutentions extra lourdes»

**75%** 

		Ha	uptausleger · M	lain Boom · Flè	che		50m Haupton-len	- M			
									n Boom · Flèche	<u>:</u>	
Ausladung Radius	12,8 m	22,0 m	31,3 m	40,6 m	45,4 m	50.0 m	Extension Boo	erverlän m · Ralio	gerung (0°) onge de flèche	Ausladung	
Portée	360°	360°	360°	360°	360°	360°	60m (10m) 360°	Tele	67m (17m) 360°	Radius Portée	
<u>m</u>	t	t	t	t	t	t					
3,5	130,0**		_	_		_	-			m 3	
4	120,0**	80,0		_		_	_			3,5	
4,5	110,0	80,0	55,0	_	-	_	***			4	
5	102,0	80,0	54,1		_	-				4,5	
6	94,0	80,0	52,5			_		~		5	
7	79,8	77,5	49,6	33,6	_	-	····			6	
8	67,4	67,0	47,0	32,4	26,5					7	
9	57,7	57,2	44,4	31,4	25,4	20.0				8	
10	50.3	49,8	41,6	30,0	24,0	20,0					
12		43,9	39,5	28,9	23,0	20,0				9	
14		35,2	34,1	26,9	21.5	19.0	10,0			10	
	···.	29,1	28,8	25,1	20,4	18.2	9,7		7,5	12	
16		24,5	23,9	23,3	19.8	17.3	9,5			14	
18		20,6	20,3	20,3	19.0	16,3	9.2		7,5	16	
50			17,1	17,1	17.7	15.5	8.9		7,2	18	
22	***		14,6	14.6	15,2	15.0	8,5		6,9	20	
24	_		12,6	12,6	13,2	13,7			6,6	22	
26	~		11.0	10,9	11,2	12,0	8,1 7.7		6,3	24	
28	_	_		9,4	10.1	10.6			5,9	26	
30		***		8,1	8,8	9,3	7,3		5,6	28	
32			-	7,1	7,7	8.2	6,9		5,3	30	
34	<del>+</del>			6,1	6.7		6,5		5,0	32	
36				- 0,1	5,9	7,3	6,2		4,7	34	
8					5,9	6,4	5,8		4,5	36	
10						5,7	5.5		4,3	38	
2	_				4,6	5,0	5,2		4,1	40	
4						4,5	4,6		3,9	42	
6						4,0	4,0		3,7	44	
8							3,5		3,5	46	
0							3,1		3,3	48	
2							2,7		3.1	50	
4									2.9	52	
6									<u>2</u> ,5	<u>52</u> -	

## Technische Daten Specifications Caractéristiques

Achslasten Axle Loads Poids d'essieux

Kran mit Hauptausleger, Unterflasche und 2. Hubwerk
Crane with Boom, 2nd Hoist Drum and Hook Block
Grue avec flèche, 2e treuil de levage et crochet mouflé

Achsen
Axles
Essieux

Gesamt
Total Axle Load
Poids d'essieux total

Arbeitsgeschwindigkeiten (stufenlos regelbar) Working Speeds (infinitely variable) Vitesses de travail (infiniment réglables)

Antriebe Units Mécanismes	Normalgang Normal Vitesse normale	Schnellgang High Speed Marche rapide	zulässiger Seilzug je Strang Rope Pull, Single Line Effort sur brin simple	Länge des Hubseils Length of Hoist Rope Longueur du câble de levage
Hubwerk I Main Hoist Levage sur flèche	60 m/min	120 m/min	85% 82 kN (8,3 Mp) 75% 72 kN (7,33 Mp)	300 m
Hubwerk II Secondary Hoist 2e treuil de levage	60 m/min	120 m/min	85% 82 kN (8,3 Mp) 75% 72 kN (7,33 Mp)	180 m
Drehwerk Slewing Orientation				max. 2 U/min max. 2 RPM max. 2 tr/mn
Ausleger-Teleskopieren Telescoping Speed 12.8 Vitesse de télescopage o	– 40.6 m			80 s
Ausleger-Winkelverstellu Boom Elevation from 2° t Elévation de flèche de 2°	to 83°			60 s

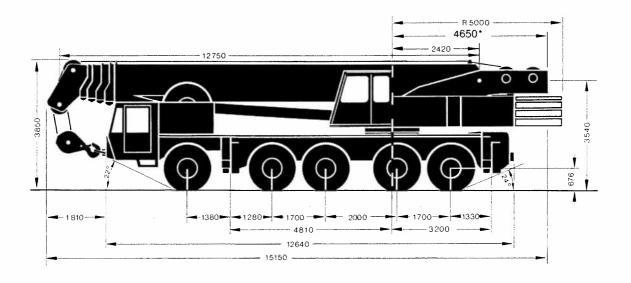
#### Fahrleistungen Carrier Performance Performances du porteur

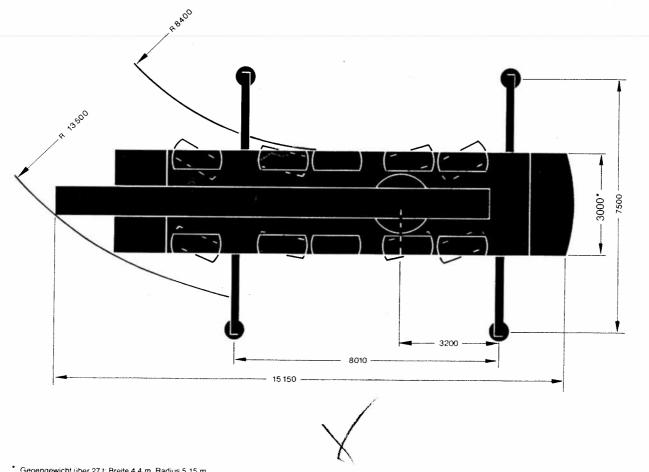
Fahrgeschwindigkeit Travel Speeds Vitesses de translation	Rückwärts Reverse AR	6 km/h	Vorwärts Forward AV	0 70 km/h
Steigfähigkeit bei Transportgewicht Gradeability in Travel Order Rampe limite en état «transport sur route»			J	max. 60%

#### Unterflasche/Hakengehänge Hook Block/Crane Hook Crochet mouflé/Crochet simple

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7 07001101 3111	pic				(0)
Tragfähigk Typ	eit · Capacity · C	apacité 75%	Anzahl der Rollen Number of Sheaves Nombre de poulies	Strangzahl Number of Lines Nombre de brins	Gewicht Weight Poids	"B"
160 t 100 t 68 t 40 t	150 t 91 t 58 t 25 t	130 t 81 t 51 t 22 t	9 5 3 1	18 11 7 3	1400 kg 1216 kg 1055 kg 760 kg	2,40 m 2,40 m 2,40 m 2,40 m
8 t	8 t	7,33 t	Hakengehänge Crane Hook Crochet simple	1	370 kg	1,80 m

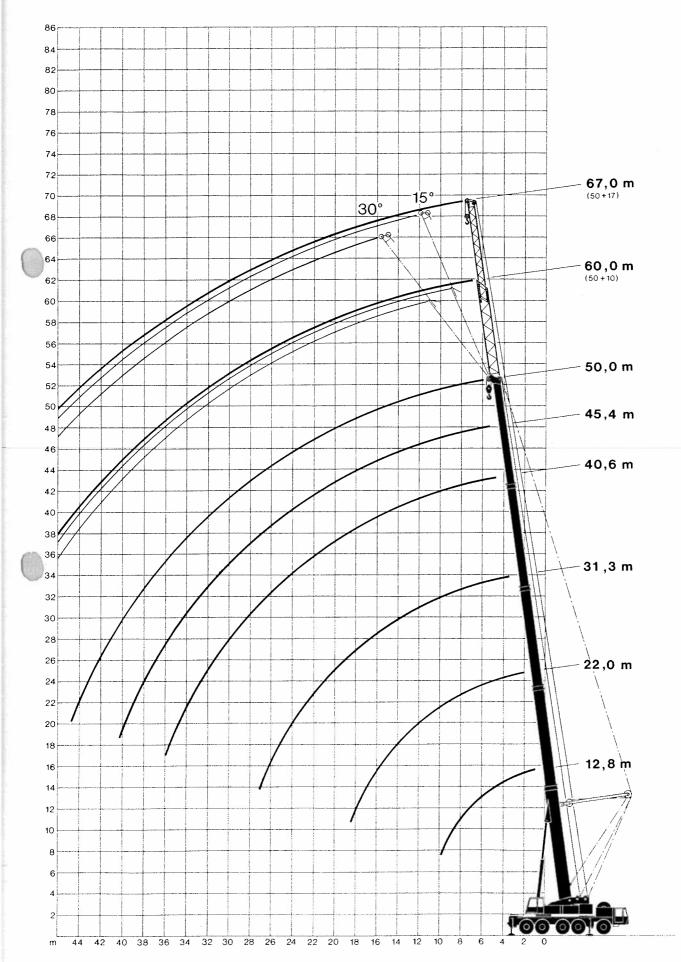
# **Amessungen Dimension Chart Encombrement**





Gegengewicht über 27 t: Breite 4,4 m, Radius 5,15 m Width with more than 27 t counterweight: 4,4 m, tail swing: 5,15 m Largeur hors tout avec plus de 27 t de lest: 4,4 m, rayon d'encombrement AR: 5,15 m

## Accitsbereiche mit Hauptausleger und Hauptauslegerverlängerung Main Boom and Extension Boom Working Ranges Portées de flèche et rallonge de flèche



Carrier

Demag Truck-Type Carrier Frame **Outriggers** Engine

**Transmission** 

**Axles** 

Suspension

Wheels and Tyres Steering **Brakes** 

**Electrical Equipment** 

Superstructure

Upper Frame Paneling Slew Ring Engine

**Hydraulic System** 

Slewing Mechanism

**Boom Luffing** Control

Cab

Hoist

Main Boom

Safety Devices

**Tow Coupling** 

Secondary Hoist

Tyres

10x6x8 Drive/Steering

Monobox main frame with outrigger boxes integral, of high-grade close-grained steel.

Four hydraulically telescoping outrigger beams with hydraulic jack legs.

Daimler-Benz OM 442 LA water-cooled 8-cylinder diesel engine with exhaust-type turbo-supercharger and supercharger intercooler. Output to DIN 70020: 320 kW (435 HP) at 2100

rpm. Max. torque: 1765 Nm at 1100 rpm. Fuel-tank capacity: 450 l. ZF-Transmatik synchromesh torque-converter main transmission plus transfer case and differential with lock-out control; electro-pneumatic gearshift; 8 speed forward in high —

8 speeds forward in low — 1 speed reverse in high — 1 speed reverse in low.

1st: steering, non-driving. 2nd: steering and driving. 3rd: non-driving, non steering; 4th: steering and driving; 5th: steering and driving axles with planetary hubs. 2nd, 4th and 5th axles with differential lock-out control.

Hydro-pneumatic suspension of all axles, 3 suspension systems independent of one

another; all axles hydraulically blockable.

10 x 16.00 R 25 road-lug tyres on 11.25-25 rims. All axles with single tyres.

Dual-circuit semibloc mechanical steering with hydraulic booster

Service brake: air-operated dual circuit brake system, acting on all wheels. Parking brake: spring-loaded cylinders. Continuous braking: hydraulic retarder, integral with transmission. Braking system to EC standards

24-volt d.c. system. Lights to EC standards.

Rubber-mounted steel-plate 2-man cab with safety-glass windows and all controls.

Torsion-resistant weldment of high-grade close-grained steel. Sectional side panels, removable for service accessibility. Triple-row roller-bearing slew circle with external ring gear.

Daimler-Benz OM 366 A water-cooled 6-cylinder in-line diesel engine. Output to DIN 70020: 119 kW (163 HP) at 2300 rpm. Max. torque 560 Nm at 1400 rpm. Fuel tank capacity: 280 l. Two variable-displacement axial-piston hydraulic pumps with automatic power control and one constant-displacement hydraulic pump for three hydraulic circuits and three simultaneous work motions; one constant-displacement hydraulic pump for the low-

Constant-displacement axial-piston hydraulic motor; hoist drum with integral planetary

gearing and spring-loaded holding brake; anti-twist hoist cable.

Axial-piston hydraulic motor with planetary gearing; foot-pedal operated slewing brake and spring-loaded holding brake.

One differential cylinder with pilot-controlled lowering brake valve.

Four self-centering levers control the crane operations through hydraulic power and pilot

Spacious all-steel luxury cab with large folding-out windscreen, roof window, sliding door, self-contained hot-air heating unit and ventilation system, all control and monitoring

instruments for crane operation.

5-section hydraulically telescoping boom, fabricated from high-grade close-grained plate stock, featuring the familiar DEMAG "ovaloid" design of rectangular box members with rounded-off corners. Each certain slides on diagonally arranged self-centering plastic shoes. Boom head with mounting lugs for extension boom and luffing fly jib. Electronic overload cut-out (load-moment limiting device) with digital read-out for hook load. rated load, boom length, boom angle, load radius; analogous display to indicate the

capacity utilization; limit switches on hoist and lowering motions; pressure-relief and safety holding valves.

Optional Equipment

10x8x8 Drive/Steering

Boom Pin-Lock System

**Heavy-Lift Accessories** 

Superlift Attachment

**Extension Boom** Non-Luffing Fly Jib

Luffing Fly Jib

Additional Counterweight

Crab-Steering Feature

1st, 2nd, 4th, and 5th axles: driving and steering, with planetary hubs; 3rd axle: non-driving.

non-steering. Steering of 4th and 5th axles independent of 1st and 2nd axles. The non-steering 3rd axle

can be raised hydraulically.

12-t capacity; plus air-brake coupling and socket.

16.00 R 25 off-the-road tyres on 11.25-25 rims. Constant-displacement axial-piston hydraulic motor; hoist drum with integral planetary

gearing and spring-loaded holding brake (avoids re-reeving of hoist line when using the optional extension boom or fly jib); anti-twist hoist cable.

Hydraulically operated pin-lock system for the telescoping boom sections.

Permitting to lift loads of up to 130/150 t (75%/85%).

1340-t additional counterweight.

The Superlift attachment is a simple means to increase the lifting capacity of the normal crane. It essentially consists of a boom suspension mast with guy ropes, which provides for an automatic rope-length adjustment for boom telescoping, a boom pin-lock system, and a 13-ton Superlift counterweight. The suspension mast is lowered to the main boom when not needed, or for road transport. The Superlift counterweigth is deposited hydraulically,

without the use of an auxiliary crane

Telescoping 10-17 m side-folding 2-part lattice-type extension boom; with adapter to permit an angular adjustment to 15° and 30°.

Fixed, non-folding lattice-type fly jib in lengths of 12 m, 18 m, 24 m, and 30 m (using components of the luffing fly jib). Angular adjustment to 3° and 20°

Lattice-type, in lengths from 18-36 m, with luffing mast, ropes, electrical equipment, and safety devices; (the 2nd hoist drum will be required when using the luffing fly jib).

AC 335

## Tragfähigkeiten Hauptausleger und Hauptauslegerverlängerungen Main Boom and Extension Boom Lifting Capacities Forces de levage sur flèche et rallonge de flèche

EMAG AC 335

	Gegengewicht
27.4	counterweight
27 t	de lest

85%

		U.	ntavalana N	lain Dani	====				00 /0		
				iain Boom	Fleche						
	nach hinten		nach hinten	31,3 m	40,6 m	45,4 m	50.0 m	Hauptausleg Extension Boo	jerverlär m Raile	igerung (0°) onge de flèche	Ausladung
360°	en armère	360°	en arrière	360°	360°	360°	360°	60m (10m) 360°	Tele	67m (17m)	Radius
t	t	t	t	t	t	t	<del></del>				
	_		_	-				·			<u>m</u>
		90,0*	_	_							3
		90,0*	_	60,0							3,5
	24,0	90,0*	24,0	60,0							···· 4
		90,0*	21,7	58,6						<del>-</del>	4,5
		80,7*	17,9		36.0			* ****			5
	15,4	67.2*	14,9	49.6		28.0				<del>-</del>	6
	13,1	57,3*	12,5	45,3			220				//
50.3	11,1	49,7	10,5	41.9						<del>-</del>	8
		43,7	8,9	38.6							9
_	-	33,7	6,4	33,4				113			10
	_	26.4	4,5	27.3	20.3						12 14
-		21,2	3,0	22.1							
_	_	17,4	1,9	18.2	16.3						16
		_		15.3	15.0						18
_	_	_	_								20
	-		<del>-</del>								22
_	-	_	_								24
-	_		_								26
_	_	_									28
_	_	_		_							30
-	_	***		_							32
_											34
-	-	_									36
	_	_									38
-	_	_									40
-	-		_								42
	_		_								44
_	_		_								46
_		_			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						48 50
	150.0° 150.0° 125.0 110.0 125.0 110.0 125.8 50.3	360° over rear en arrière  t t 150.0° - 136.0° - 125.0 - 110.0 24,0 99.7 22.2 81.1 18.4 67.7 15.4 57.8 13.1 50.3 11.1	12,8 m	12,8 m	12,8 m         22,0 m           nach hinten over rear en arrière en arriè	360°         nach hinten over rear en armère	12,8 m	12,8 m	12,8 m	12,8 m	12,8 m

## 27 t

75%

											13/0
			Hau	iptausleger · I	Main Boom	Flèche			50m Hauptausleger		
	12	.8 m	12	2,8 m						erlängerung (0°)	
Ausladung Radius	360°	nach hinten over rear en arrière	360°	nach hinten over rear en arrière	31,3 m 360°	40,6 m 360°	45,4 m 360°	50,0 m 360°	Extension Boom	Rallonge de flèche	Ausladung Radius
Portée			1			7			360° 1	360° 1 1	Hadius Portée
m	t	t	t	t	t	t	t	1			
3	130,0**		-								Ju
3,5	120,0**	_	80,0*							·	3 <u>.5</u>
4	109,0		80,0*	_	55,0				·	· · · · · · · · · · · · · · · ·	
4,5	97,6	24,0	80,0*	24,0	53.3						4
5	0,88	22,2	80,0*	21,7	51.7						4,5
6	71,6	18,4	71,2*	17,9	47.7	32.0					5
7	59,8	15,4	59,3*	14.9	43.8	29,3	25,3		·		6
8	51,0	13,1	50,6	12,5	40.0	27,1	23.6	20.0			·/
9	44,4	11.1	43,9	10.5	37.0	25.2	22.0	18.8			8
10	_	-	38.6	8,9	34.1	23.4	20,5	17.7			9
12	_	_	29,8	6,4	29,5	20,4	17.9	15.9	10.0	<del>-</del>	10
14		_	23,3	4,5	24,1	17.9	15.9	14.2	9.6		12
16	_		18,7	3.0	19,5	16.0	14.2	12.6	9.0	7,5	14
18		-	15,4	1,9	16,1	14.4	12,8	11.2	8,3	7,2	16
20					13,5	13.2	11.6	9.8	7,6	6,9	18
22-	(	_			11.5	11.2	10.5	8.8	6.8	6,5	20
24	_				9.8	9.5	9,6	7,9	6,8	6,1	22
26			_		8,4	8.0	8.6	7,3		5,7	24
28		_				6,8	7,4	6,7	5,6	5,2	26
30		-				5,7	6,3	6.2	5,1	4,8	28
32	~	_				4,8	5.4	5.3	4,6	4,4	30
34	-	***				4,1	4.7		4,2	4,1	32
36								4,5	3,9	3,8	34
38							4,0	3,9	3,4	3,4	36
10							3,4	3,2	3.2	3,1	38
2	_	***					2,9	2,7	2,7	2,9	40
4								2,2	2,2	2.7	42
16					<u>-</u>			1,8	1,7	2,5	44
18									1,4	2,1	46
50				··					1,0	1,7	48
			~		_			_		1.4	50

nur verbolzt (siehe Sonderausrüstung)
 when pin-locked only (cf. Optional Equipment)
 seulement lorsque verrouillé (voir Equipements optionnels)

<sup>\*\*</sup> mit Zusatzeinrichtung
\*\* with "heavy-lift" accessoires
\*\* moyennant accessoires «manutentions extra lourdes»

# ragfähigkeiten Hauptausleger und Hauptauslegerverlängerungen Main Boom and Extension Boom Lifting Capacities Forces de levage sur flèche et rallonge de flèche

<u>11 t</u>	Gegengewic counterweig de lest	cht ght										85%
			Hau	ptausleger · N	lain Boom	Flèche			50m Hauptausle	ner · Mai	n Boom - Flèche	
Ausladung		8 m	22	2,0 m			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·	Hauptausle	erverlän	gerung (0°)	
Radius Portée	360°	over rear en arrière	360°	nach hinten over rear en arrière	31,3 m 360°	40,6 m 360°	45,4 m 360°	50,0 m 360°	60m (10m) 360°	Tele	67m (17m)	Ausladung Radius
m	t	t	t	<u> </u>		<del></del> -		<del></del>	300 1 7		300, 1	Portée
3	140,0**	_				<u>-</u>					t	m
3,5	128,0**		90,0*		-		-					3
4	113.0	_	90,0*		60.0							3,5
4,5	99,8	19,0	90.0	18.6	60.0						***	4
5	88,0	17.0	85.0*	16,6	58.6							4,5
6	70,9	13,8	65,0*	13.2	54.0	36.0					_	5
7	59,0	11,2	51.7	10.7	49.0	33.0	28.0					6
8	50,0	9,2	43.5	8.6	43.0	30.7	26.7	$-\frac{-}{22.0}$ $-$				7
9	40,4	7.6	35.1	7.0	36.5	28,5	24,9	21,3	<del>-</del>		_	8
10			29.1	5,6	32.5	26.5	23,2	20.0				9
12		_	22.5	3.5	24,5	22,5	20.2	18,0				10
14			16,5	1,9	18.9	18.0	18.0		11,3		_	12
16	_		13,0		14.7	14.5	15.1	16,1	10,8		8,0	14
18	-		10,4		11.6	$-\frac{14,5}{11.4}$	12.1	14,3	10,1		8,0	16
20	<del>-</del>				9.4	9.0	9.8	12.0	9.4		7,8	18
22	_				7.4	7.2	7.9	9,6	8,6		7.3	20
24					6.0	5.6	6.4	7.7	7,7		6,9	22
26					4.8	4.4	<del>5,4</del> 5,2	6,2	6,5		6,4	24
28					- 4.0	3.4		4.9	5,3		5,8	26
30						2,6	4,1 3.2	3.9	4,1		5,0	28
32						1,8		3,0	3,2		4,2	30
34							2,4	2,4	2.4		3,4	32
36						1.2	1,9	1,7	1,8		2.7	34
38	_			_				1,2	1,2		2,0	36
10											1,5	38
				-		_	_	_			1 1	40

			Hau	ptausleger · N	Aain Boom	Flèche			50m Hauptausled	er · Main Boom · Flèche	
	12	,8 m	22	2,0 m		~~	······································			erverlängerung (0°)	
Ausladung Radius		nach hinten over rear		nach hinten over rear	31,3 m	40,6 m	45,4 m	50,0 m	Extension Boo	m · Rallonge de flèche	Ausladung
Portée	360°	en arrière	360°	en arrière	360°	360°	° 360° 360°	60m (10m) 360° ►	Tele 67m (17m) 360°	Radius	
m	t	t	t	t	<del>-</del> t		<del></del>		, T	200 1 7	
3	125,0**	-							<u>-</u>		<u>m</u>
3,5	113,0**	_	80,0*			_					3
4	100,0	***	80,0*	-	55.0						3,5
4,5	88,1	19,0	80,0*	18,6	53,3						4
5	77,7	17,0	77,3*	16,6	51,7	·					4,5
6	62,6	13,8	62,1*	13,2	47.7	32.0					5
7	52.1	11,2	50.7	10,7	43.8	29.3	25.3			-	6
8	44,1	9,2	42,5	8,6	40.0	27,1	23.6	20.0			7
9	35,7	7.6	34,1	7,0	36.0	25.2	22,0	18.8			8
10	_	_	28,1	5.6	30.2	23,4	20,5	17,7			9
12	-	_	21,1	3.5	22,1	20,4	17,9	15,9	10.0		10
14	_		15,8	1.9	16.7	16.4	15.9	14,2	9,6		12
16	_		12,2		13.0	12.8	13,4	12.6	9,6	7,5	14
18			9,6		10,3	10.1	10.7	10.6	8.3	7,2	16
20					8.3	8.0	8.7	8.5	7.6	6,9	18
22	_	***	_		6.6	6,4	7.0	6.8		6,5	20
24	_		_	<del>-</del>	5,3	5,0	5.7	5,5	6.8	6,1	22
26					4,3	3,9	4.6	4,4	5,8	5,7	24
28	_					3.0	3.7	3,5	4,7	5.2	26
30	~~~					2,3	2.9	2,7	3,7	4,5	28
12	_					1.6	2,9		2,9	3,7	30
34	_					1,1	1,7	2,1	2,2	3,0	32
6								1,5	1,6	2,4	34
8								1,0	1,1	1,8	36
ō										1,4	38
nur verbolzt (sieh									_	1,0	40

Die Werte über der Trennlinie basieren auf Bauteilefestigkeit, die Werte unterhalb der Trennlinie auf Standsicherheit.

All capacities above the parting line are based upon structural strength. The capacities below the parting line are based on stability.

Les charges au-dessus de la ligne séparatrice se basent sur la résistance du matériau.

Les charges au-dessous de cette ligne se basent sur la stabilité.

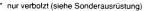
## ragfähigkeiten Hauptausleger **Main Boom Lifting Capacities** Forces de levage sur flèche

0 t

Gegengewicht counterweight

75/85%

				Hauptausleger · l	Main Boom · Flèch	e			
	12,8	m	22,0	m	77227				
Ausladung Radius Portée	360°	nach hinten over rear en arrière	360°	nach hinten over rear en arrière	31,3 m 360°	40,6 m 360°	45,4 m 360°	50,0 m 360°	Ausladung Radius Portée
m	t	t	t	t	t	t	1	<u> </u>	m
3	125,0**	<del>-</del>	-				-		3
3,5	111,0	-	80,0*	_	<del>-</del>		_	<del>-</del>	3,5
4	95,0	-	80,0*		55,0	<del></del>			4
4,5	83,0	14,0	80,0*	13,6	53,3				4,5
5	73.0	12,4	72.0*	11,9	51,7	_			5
6	55,0	9,5	55,0	9,0	45,7	32,0		_	6
7	39,0	7,3	39,0	6,8	38,0	29,3	25,3		7
8	29,0	5,6	28,0	5,1	29,0	27,1	23,6	20,0	8
9	22,0	4,3	22,0	3,7	23,0	23,0	22.0	18,8	9
10	-		17,7	2,5	18,7	18,5	18,9	17,7	10
12	_	_	12,0	-	12,9	12,7	14,1	13,2	12
14		-	8,5	-	9,3	9,1	10,4	9,6	14
16	-		6,2		7,0	6,7	7,8	7,2	16
18	_	_	4,6	_	5,3	5,0	5,9	5,5	18
20	_	_	-		4,0	3,8	4,5	4,2	20
22			_		3,0	2,7	3,2	3,1	22
24	-	-	-	_	2,0	1,7	2,3	2,1	24
26	_	_		_	1,3	0,9	1,5	1,4	26



## Anmerkungen über Tragfähigkeiten **Crane-Capacity Notes** Conditions d'utilisation

Tragfähigkeiten überschreiten nicht 85%/75% der Kipplast.

Tragfähigkeiten 75% entsprechen DIN 15019.2 (Prüflast = 1,25 x Hublast + 0,1 x Auslegergewicht, auf die Auslegerspitze reduziert).

Das Gewicht der Unterflanschen, sowie die Aufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Kranbetrieb zulässig bis:

Weitere Angaben über höhere Windlastgeschwindigkeiten in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Gross capacities do not exceed 85%/75% of tipping load.

The 75% ratings are in conformance with DIN 15019.2 (test load = 1.25 x lifting load + 0.1 dead weight of boom reduced to boom point).

The weight of the hook block and all other load-handling devices is considered part of the load, and suitable allowance therefor should be made.

Crane can still operate safely up to a

Consult operation manual for further particulars and higher wind speeds.

Les charges indiquées n'excèdent pas 85 % / 75 % de l'effort de renversement.

Les charges de la colonne 75% sont conformes à DIN 15019.2 (charge d'essai = 1,25 x charge d'utilisation + 0,1 x poids propre de la flèche réduit à la tête de celle-ci).

Les poids du crochet mouflé et de tous les accessoires necessaires pour accrocher la charge fait partie de celle-ci et est à déduire des charges d'utilisation.

La grue peut travailler en charge jusqu'à

Pour plus de détails et plus fortes pressions du vent consulter la Notice de Conduite de la grue.

when pin-locked only (cf. Optional Equipment) seulement lorsque verrouillé (voir Equipments optionnels)

mit Zusatzeinrichtung

<sup>&</sup>quot; with "heavy-lift" accessoires
" moyennant accessoires «manutentions extra lourdes»

FROM: MIKOSHOPE EASE Tu:00225677.196 Counter weight Fuxi Radi Capacity 0 Ton HEEREN KRAANVERHUUR ROOSENDAAL Tabelwaarde 66 2/3% MANNESMAN DEMAG AC 335 SL DATING DEMAG 8 Serie No \$7080 . 93 Capaciteit van de hoofdbiek Kontragewicht 0 ton Boom Lenth ಎರರಿ graden.**८** Capaciteit (ton) Stempelbreedte 7.5 meter (volledig uit) vlucht Hoofdgiek in meters 12.8 22.0 ; 22.0 406 40.6 125.0 \*\* 111.0 \*\* 3.5 95.0 \*\* **5**3.6 55.0 4 5,8 50.7-53.3 4.5 5.0 47.8 51.7 5 42.0 45.7 30.0 32.0 6 35.0 33.8 27.8 29.3 25.3 25.0 25.0 2.3 25.8 25.7 27.1 23.6 <u>8.0</u> fadius 18.6 20.5 18.7 20 5 22.0 18.0 9 10 15.7 15,6 16.6 15.5 16.5 16.8 17.7 : ") 10.7 Present 10.5 11.5 10.5 113 12.5 11 7.4 8.3 7.4 8.1 3.5 9,2 5.3 6.2 5.3 5.9 69 6.416 18 3.8 4.7 3.8 4.4 5.2 18 20 2.7 3.6 2.6 4.0 3.4 22 1.7 2.7 1.6 2.4 28 24 0.8 1.8 0.8 1.5 CAB GODE 1.1 0.8 Vi 28 Hijskabel Hipskabel inschering \*\*18/11 mechering. Telescopeer volgorde Tele No 1 **33 %** 33 % 66 % 100 % : 83 % 83 % Telo No 1 为Tele No 2 33 % 33 % 66 % 50 % 100 % 83 % 83 Tele No. 2 96 \*Tele No 3 Ò 33 % 33 % 66 % 50 % 100 % 83 % Tele No 4 83 % Tele No 3 0 0 0 50 % 0 50 % 100 % Tele No 4 DS 007 007 007 eringsschakeiaar aan PAT-console Laste uven de 55 ton alleen vergrendeld. \* \* = Met hulpschijven Maximala last aan de runner is 7.3 ton. Hot weiken met de runner is alleer, met lier 2 toegen an # op us iden över de achterkant. 397 949 4Q - 4 Nij Fint biece Talescope Telescope Second piece Telescope Third piece Telescope Forth piece undin Alt Mr. Ketan Parmar

91-881-5518988

19-4ER ERIB 11:E9

## **PIETZSCH**

Specifications

Specifications

Load indicator

Automatisierungstechnik Gmbl-Hertzstraße 32 – 34

Hertzstraße 32 – 34 D-76275 Ettlingen Telefon (0 72 43) 709-0

# Automatisierungstechnik

84 35 49 05: DEMAG AC 335 (37 049): Traglasten 85 %

(Pneu-Kran, Schweiz)

DS	BA	BA- Anz.	Betriebs- Zustand	LS
(DS	350	G)		
		***	Hauptausleger, abgest., 1. Qua TLK-Nr. 370 516 40 (1-4)	drant, 360 ° ***
01	1	201	Gg 40 t, 360 Grad	1
03	1	203	Gg 27 t, 360 Grad	1
05	1	205	Gg 11 t, 360 Grad	1
07	1	207	Gg 0 t, 360 Grad	1
*09	1	209	Gg 19 t, 360 Grad	1
15	1	215	red. Stützbasis 4.9 m TLK-Nr. 398 296 40 (1-2) Gg 27 t, 360 Grad	. 1
15	1	215	Gg 27 t, 360 Grad	1
17	1	217	Gg 11 t; 360 Grad	1
	***	Hauç TLK-	tausleger, freistehend, 2 x 10 Nr. 370 516 40 (1-4)	°, nach hinten ***
11	4	911	Gg 27 t	2
12	4	912	Gg 11 t	2
1.3	4	913	Gg 0 t	2
*14	4 9	914	Gg 19 t	2
* = Be	trie	ebsart	en gesperrt!	

	***	Hau TLK	ptaus -Nr.	1eg 370	er, 51	abgest., Tele IV eingescho	oben, 360 °	***
01 01	2	001 101	Gg Gg	40 40	t, t,	verbolzt, unverbolzt	4	
03 03	2	003 103				verbolzt unverbolzt	4	
05 05	2	005 105				verbolzt unverbolzt	· 4 4	
07 07	2	007 107				verbolzt unverbolzt	4	
*09 *09	2	009 109				verbolzt unverbolzt	<b>4</b> <b>4</b>	
	***	red.	Stut	zba	SIS	abgest., Tele IV eingeschol 5 4.9 m 5 40 (1–2)	ben, 360 °	***
15 15		015 115	Gg Gg	27 27	t, t,	verbolzt unverbolzt	4 4	
17 17		017 117	Gg Gg	11 11	t, t,	verbolzt unverbolzt	4	
01-0 15,1	9, 2 7	-10	01 Rü:	stei	n,	Tele IV unverbolzt	4	
	**;	* Suj TLI	perli	ft, 397	Te	le IV eingeschoben, verbolz 84 40 E (1+2)	t, 360 ° →	<b>**</b> *
80	5 1	1180	Gg 4	10 t		1. Quadrant	1	
82	1	1182	Gg 2	27 t	., :	1. Quadrant	. 1	
80	6 1	.080	Gg 4	10 t			4	
82	1	082	Gg 2	27 t			4	

<sup>\* =</sup> Betriebsarten gesperrt ! (TL 75%)

80+82 6 -1080 Rüsten

	***	maa	ptausleger, abgest., Tele IV ausges -Nr. 370 516 40 (1–4)	schoben, 360 ° ***
02 02	3	002 102	Gg 40 t, verbolzt, Gg 40 t, unverbolzt	6 6
04 04	3	004 104	Gg 27 t, verbolzt Gg 27 t, unverbolzt	6 6
06 06	3	006 106	Gg 11 t, verbolzt Gg 11 t, unverbolzt	6
80 80	3	008 108	Gg 0.0 t, verbolzt Gg 0.0 t, unverbolzt	6
*10 *10	3	010 110	Gg 19 t, verbolzt Gg 19 t, unverbolzt	6 6
	***	reu.	tausleger, abgest., Tele IV ausgeso Stützbasis 4.9 m Nr. 398 296 40 (1-2)	choben, 360 ° ***
16 16		016 116	Gg 27 t, verbolzt Gg 27 t, unverbolzt	4 4 4
18 18		018 118	Gg 11 t, verbolzt Gg 11 t, unverbolzt	4 4
02-1 16,1	.0, 3 8	-1002	2 Rüsten, Tele IV unverbolzt	6
	***	* Sup TLK	perlift, Tele IV ausgeschoben, verbo K-Nr. 397 884 40 E (1+2)	olzt, 360 °° ***
81			Gg 40 t	6
83		083	Gg 27 t	6
81+83	3 7	-1081	Rüsten, Tele IV verbolzt	6

<sup>\* =</sup> Betriebsarten gesperrt ! (TL 75%)

```
Tele-Verlängerungen, Tele IV ausgeschoben ***
                  TLK-Nr. 397 700 40 (1-2)
                  TLK-Nr. 398 808 40, 398 436 40 + 389 441 40
                          (Sonderlänge Gg 27 to, Offset 0 °)
                  TLK-Nr. 398 297 40 (1-2)
              *** Tele-Verlängerungen 10 m, Offset 0 ^{\circ} ***
  20
       8 420
                 Gg 40 t
  21
          421
                 Gg 27 t
  22
          422
                 Gq 11 t
                                                            3
  23
                 Gg 27 t, red. Stützbasis 4.90 m
          423
  28
          428
                 Gg 11 t, red. Stützbasis 4.90 m
  20-23
        -1420
                 Rüsten, Tele IV unverbolzt
  28
         -1428
                 Rüsten, Tele IV unverbolzt
                 Tele-Verlängerungen 10 m, Offset 15 °
 24
         424
                 Gq 40 t
 25
          425
                 Gq 27 t
                                                           2
 26
          426
                 Gg 11 t
 27
                 Gg 27 t, red. Stützbasis 4.90 m
         427
 29
         429
                 Gg 11 t, red. Stützbasis 4.90 m
 24-27
        -1424
                 Rüsten, Tele IV unverbolzt
 29
        -1429
                 Rüsten, Tele IV unverbolzt
                  Tele-Verlängerungen 17 m. Offset 0 ° ***
 40 10
        440
                Gg 40 t
 41
         441
                Gg 27 t:
42
         442
                Gg 11 t
43
                Gg 27 t, red. Stützbasis 4.90 m \,
         443
48
         448
                Gg 11 t, red. Stützbasis 4.90 m
40-43 -1440
                Rüsten, Tele IV unverbolzt
48
       -1448
                Rüsten, Tele IV unverbolzt
            *** Tele-Verlängerungen 17 m, Offset 15 ^{\circ}
44
    11
        444
               Gq 40 t
                                                          2
45
        445
               Gg 27 t
                                                          2
46
        446
               Gg 11 t
                                                          2
47
               Gg 27 t, red. Stützbasis 4.90 m
        447
49
        449
               Gg 11 t, red. Stützbasis 4.90 m
44-47
      -1444
               Rüsten, Tele IV unverbolzt
                                                          2
49
       -1449
               Rüsten, Tele IV unverbolzt
```

***	* Tele-Verlängerungen,Tele IV ausgeschob	en ***
	TLK-Nr. 397 700 40 (3) TLK-Nr. 397 342 40 (Sonderlänge)-gespe	rrt-
**	** Tele-Verlängerungen 10 m, Offset 30 °	***
*88 12 488	Gg 40 t	2
*89 489	Gg 27 t	2
*98 498	Gg 11 t	$\overset{\scriptscriptstyle{2}}{2}$
*99 499	Gg 17 t	$\frac{2}{2}$
	•	Z)
*88+89 -1488 *98+99	Rüsten, Tele IV unverbolzt	2
**	* Tele-Verlängerungen 17 m, Offset 30 °	***
*63 13 463	Gg 40 t	2
*73 473	Gg 27 t	
*78 478	Gq 11 t	2
*79 479	Gq 17 t	2
173	og 17 t	2
*63+73 3463	Dügten Mel IV	
*78+79 3478	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	2
10:13 3410	" _, _ " "	2
		2
		2
***	Televerlängerungen, Tele IV ausgeschobe Superlift, Offset O Grad TLK-Nr. 397 885 40	n ***
84 14 1484	Tele-Verl. 10 m, GG 40 t	_
85 1485		2
	10 m, GG 27 t	2
84+85 -1484	Rüsten	2
86 15 1486	m.1. # 1.45	
	Tele-Verl. 17 m, GG 40 t	2
87 1487	" " 17 m, GG 27 t	2
86+87 -1486	Rüsten	2
		بد

\* = Betriebsarten gesperrt!

#### Bemerkungen: . \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_

DS = Dekaden- Schalter an Konsole

= Betriebsart Nr. BA

= Betriebsart- Anzeige an Konsole BA-Anz.

= Anzahl Längenschritte (Hauptausleger)

#### Digitaleingänge:

DE 0: 1. Quadrant

DE 1: Tele I verbolzt

DE 2: Tele II verbolzt

DE 3: Tele III verbolzt

DE 4: Tele IV-verbolzt

DE 5: Drehbereich mobil (ein = nach hinten)

#### Relais-Ausgänge:

K1: Längenschritt f. Druckabstufung

K2: unbenutzt

K3: BA "Mobil"

K4 : BA "Superlift"

K5 : BA "Wippspitzen"

K6 : BA "Televerl. / starrer Hilfsausleger"

K7 : BA "Hauptausleger abgestützt"

K8: LMB Uberlast

K9: Hubendschalter

#### Schaltweise der BA-Relais: einzeln, ausser:

BA "Superlift"

: K4 + K7BA "Televerl./HiA starr m. SL" : K4 + K6

System-Programm: LDET V 1.3 A (06.03.1991)

#### Hinweise zur Programmierung:

Sämtliche Rüstprogramme sind am Programmierkoffer mit der Tausender-Stelle = 3 anzuwählen. Dies entspricht der BA-Anzeige an der Konsole = -1 der Tausender-Stelle!

## **Shelax World Wide FZE**

P.O. Box No 17528, Dubai, U.A.E.

Tel: +971 4 8838384 Fax: +971 4 8838284 Email: shelax@emirates.net.ae

# **ALL TERRAIN CRANE**

	T					
cap. in t.	130 t					
manufacturer	DEMAG					
model	AC 335 SL	35 SL				
year / 1st reg. <b>1989</b>						
available	acc. arrangement					
superstructure:						
engine (kW / H	P)	Mercedes				
hours acc. met	er	10.200 h				
main boom app	o. m	50,0 m				
swing away jib	app. m	17,0 m				
no. of hoists		2x				
safe load indica	ator	PAT				
hook blocks		3-sheave, 1-sheave				
counterweight a	app. t	40 t				
chassis:						
manufacturer		DEMAG				
drive		10 x 8 x 8				
engine (kW / HI	P)	Mercedes				
km acc meter a	pp.	79.000 km				
max. travel spe	ed	67 km/h				
tyre size		16.00 R 25				
specials		SUPERLIFT				



#### GOVERNMENT OF NAGALAND

#### CERTIFICATE OF REGISTRATION INDIA

FORM 23

(See Rule 48) of C.M.V. Rules, 1989.

Registration Number

Ni-01/A8818

Bineficesus ption of venicle

DEMAG AC 335SL ( MOBILE CRANE)

Purchased from the Daaler's name & address

SHELAX WORLDWIDE FZE.

Name of the Registered Owner

TRANSINDIA FREIGHT SERVICES PVT.LTD

Son/Mfe/Daughter of

Full address (pormanent)

WAKEFIELD HOUSE, SPROTT ROAD, BALLAST ESTATE, MUMBAI - 38.

Full acuress (temporary)

CHANDMARI, KOHIMA, NAGALAND.

Number, description of size of tyre.

Front axle

1600X25=10

Rear axie

Any other axio

Yandem axle

:16. Registéred axie weight

(a) Front axie

Kgms

(b) Rear axle (ć) Any other axle

Kgms Kgmisi

(d) Tandem-axie

Kgm s

Additional particulars of alternative or additional semi trains. registered with an articulated vehicle

17. Type of body

18. Unladen weight

19. Number, description and size of tyre on each axie

20. Registered axle weight (in respect of each axle)

11/02, 2004 Signature of the Registering Auth

#### DETAILED DESCRIPTION

1. Class of ventore

NON TRANSPORT

2. Maker's name

DEMAG

3. Type of body

MOBILE CRANE

4. Month & year of manu. 2002 Number of cylinders

6. Chassis number

37049

DIESEL

Engine number.

442 901500499413

8. Fuel used in angine

9. Cubic capacity

10.Wheel base

11 Seating capacity

12. Unladen weight

105200Kgs

13. Optours, of body.

wings/front and

14. Horse power = 315 BHP

"Additional particulars in the case or all transport vehicles other than motor cabs .4\* Gross véhicle weight

(a) as Settified by the manufacturers

as registered

Kgmis Kgms

Date

Date

Note: The motor vehicle above described is

Hypothecation: ICICI BANK LTD.

This certificate is valid from

MAHALAXMI, MUMBA 1-34 W.E.F.11/02/2004.

Date 11/02/2004

This certificate is renewed From

Signature of the Registering Authorif

TAX PAID FROM 01/02/2004 TO 31/03/2005 NIDE RECEIPT NO KOHOO18 DT.11/02-/2004-

#### वि न्यू इन्डिया ग्रश्योरन्स कंपनी लिमिटेड (भारतीय साधारण बीमा निगम की सहाराक) मुंबई क्षेत्रीय कार्यालय-1



# THE NEW INDIA ASSURANCE COMPANY LIMIT

(A Subsidiary of the General Insurance Corporation of Inc. Mumbal Regional Office - 1

213228

## CERTIFICATE OF INSURANCE of Miscellaneous And Special Type of Vehicles

Form 51 of the Dentral Motor Vehicles Rules 1989

Palicy Number : 1:2500/31/05/19870

Particulars Of vehicle Insured:

Liability Only

793 / 99999

Development Officer/Agent : Insured's Name: M/S. TRANSINDIA FREIGHT SER PVT LTD

GREATER MUMBAI, Maharashira 400038

Insurer code: 112500 Email:

: WAKEFIELD HOUSE, SPORTT ROAD, MUMBAIDist.: Address: MANI MAHAL,3 RD FLOOR,11/21,MATHEW ROAD,OPERA

HOUSE, MUMBAI-400004, SERVICE TAX NO. AAACN4165CST178

Telephone No: 23631988 Fax No: 3677036

Premium: Rs.868

STax:Re.88

Tot Premium:

Rs. 949

RUPEES NINE HUNDRED FORTY EIGHT ONLY

Vebicle IDV:

Rs.0

Registered Mark No (Make

Year : of Mft:Chassis No

: Engine No

\_\_\_\_\_ NL-BI-A-8816 IMOBILE CRANE

. ! 2002 !37049

1442901500499413

Rire/Hypn/Lease : NOME

Name of the Registration Authority : R.T.Office, MUMBAI

Seographical Area: INDIA

Effective date of commencement of Insurance for the purpose of the Act

From 88:86 O'Clock On 20/81/2006 To Midnight Of 19/81/2007

Subject to IBT endorsement Printed herein/attached hereto 21, 47, 37, 48 

Persons or classes of Persons entitled to drive :

Any person including Insured provided that a person driving holds an effective driving licence at the time of the accident and is not disqualified from holding or obtaining such a licence. Provided also that the person holding an effective Learner's Licence may also drive the vehicle and such a person satisfies the requirements of Rule 3 of Central Motor Vehicle Rule, 1989.

The Policy covers use only under a permit within the meaning of the Motor Vehicle Act, 1988 or such a carriage falling under Sub-section 3 of Section 66 of the Motor Vehicles Act 1988.

The Policy does not cover use for a) Organised Racing

- b) Pace Making
- c) Reliability Trails
- d) Speed Testing

Limit of the amount of the Company's Liability Under Section II-1(i) in respect of any one accident : as per Motor Vehicles Act.1988

Limit of the amount of the Company's Liability Under Section II-1(ii) in respect of any one claim or series of claims arraing out of one event :UPTO Rs. 750000

I/We hereby certify that the policy to which the certificate relates as well as the certificate of insurance are issued in accordance with provisions of Chapter X & XI of M. V. Act, 1988.

> For and on behalf of The New India Assurance Company Limited

> > Duly Constituted Attorney(s)

trivedistrivedist2(#1/2006.34:76:007=752-1765.